華僑新聞

農年慶會告結束

收支比對餘欵千餘元交下屆保管

通過改名「雲埠華僑節慶委員會」

（雲訊）雲埠全僑慶祝農曆新年籌備委員會，於昨十二日（星期五）下午八時，在中華總會館禮堂，召開結束會議，到會者有王總領事m顯，暨各僑團代表，該會職員，王爲熱烈，主席馬主任國冠，紀錄黃孔阜，首由主席宣佈開會並報告大會經過，次由鄧錦發報告大會進支數目，（甲）進項㈠各界捐欵共二千三百一十七元七角九仙，㈡銷售彩券及遊藝會入場券共一千一百六十一元三角三仙，㈢市府補助費二百五十元，合共進銀叁千七百二十九元一角二仙。（乙）支項㈠各項表演用費一百五十元二角七仙，㈡巡遊費用九百五十九元九角九仙，㈢裝置街燈費用四百九十五元一角三仙，㈣廣告及印刷等費七百九十二元九角四仙，合共支銀二千三百九十八元三角三仙，比對存銀一千三百三十元七角九仙。（至進支細目，俟印就分發各有關團體備查）。

【待續】

全加中華總會館籌備歡迎高委長

（雲訊）我駐雲中華民國總領事王孟顯先生，於昨十三日下午五時半假座竹林園酒家，設筵多席，歡請僑界賢達與宴。濟濟一堂，情況熱烈。席間總領事宣佈宴會旨趣，並報告僑務委員長高信先生此次出國，取道日本，檀香山，三藩市，舍路來加拿大各埠訪問僑胞。定於六月廿二日（星期一）上午十一時二十分，由舍路埠乘聯合航空公司班機第三八八號到達雲埠國際機場。旋由中華總會館常委馬榮騰，重述王總領事意旨外，略以高委員長諭屬鄉親，且其任務與我僑有密切關係，來雲訪問，任重道遠，我僑應作熱烈歡迎。詞畢，黃文甫，李日如，梁春廣等先後發表意見，結果通過歡迎程序如下：

由中華總會館通告各僑團僑胞，準備車輛委派代表，於廿二日（星期一）上午十時半齊集該會館門首，同赴機場迎迓。即日下午六時由岡州總會館設筵招待。八時半由總領事館假座新華僑酒樓設招待會。廿三日（星期二）上午十時拜候市長。十一時參觀卑詩大學。正午私人請宴。下午二時至四時拜訪各僑團。六時假座新華僑酒樓舉行全僑公宴。

廿四日（星期三）正午文教界宴會。下午參觀本埠華僑經濟事業。四時視察各華文學校。六時國民黨公宴。

廿五日（星期四）正午李僑務委員日如請宴。

鄧其芳翁明日出殯

（雲訊）本埠華僑鄧其芳翁，台山縣人，前因病入聖約瑟醫院調理，不幸於昨日仙逝，享壽七十一歲，現定期於明（十七日「星期三」）下午一時半，在丹里維街暗士黨殯儀館，舉行出殯歸土，卜葬於科士蘭墳場云。

水災威脅漸見解除

（雲訊）据省水利當局指出，非莎河下游水位已經開始緩慢下降，雖未完全脫離水災威脅，但已遠離危險線云。

旅美僑團努力爭取僑眷難民入美

（紐約訊）據華人福利會方面消息，該會最近曾向華府國會請求准予增加香港之中國難民入境，此舉雖尚未獲正式答覆，但已獲側面指示進行調查工作。

據稱：華人福利會係在去月分別向參議院之司法委員會，及衆議院之移民小組委員會去函，請求增加香港中國難民之入境人數爲一萬人。

兩院接函以後，均反應至佳，且已由側面示知華人福利總會，先行調查目前在香港申請入美而尚未獲准之人數，以作提案之參考。福利會亦經去函請求國務院之駐港人員，供應上項數字，因美國駐港領事館對此等人數，有所紀錄。

另據稱：華人福利總會，現隨時與美京方面保持密切接觸，一有消息即將派員進京。此外，該會並經分函各地之支分會，請向各當地之參議員，進行連絡，俾有助於增加華籍難民入境，暨有利於美國移民律之修改。

至於移民律修改案今年是否能予通過，據紐約參議員傑丁之意，則認爲極有可能，惟據夏威夷州參議員鄺友良之表示，則認爲今年國會待議之要案太多，恐在閉會以前，不及討論，換言之，今年並無通過之希望。

又訊：其多華裔籍民，申請在港家屬來美，業經國務院批准，但在港辦入美手續時，則美駐香港領事館，一再調查問話，延不批准，有已逾三五年者。但若干難民入美，則辦理手續迅速，甚至不用檢驗身體及審問，往往三五個月內即可成行，在此情形之下，是美國公民之家眷入境，反較難民入境爲困難，殊欠公允。近聞全美華人福利會代表，即將赴華府公幹，亦甚盼能就此點困難情形，向國務院陳述，去電駐香港領事館，飭令迅速辦理此等華裔公民家眷入境，俾得團敘云。

女接待員曾受訓練

世界博覽會中國館

（本報訊）世界博覽會中國館，最近就辦理該館女接待員等，有所說明。據稱該館於一月底即在全美各華文報發表招考女接待員消息，計報名者一八一人，結果取錄十六人，其中大部均係肄業之學生，因須在暑假後始能參加工作，以彼等資格優秀，決定於六月初聘用，但中國館四月廿二日即已開幕，因自四月廿二至六月初之一段時間，另選臨時人員數名參加工作，並先發明係至五月底止，屆期即行遣散，所有選擇，完全秉公辦理，絕不徇私。

至接待員之訓練，曾先後舉行四次，開幕後復印館中有關資料交與熟誦，開幕以來，各接待員均甚努力，至對彼等之管理，亦甚嚴格，而彼等極富學習精神，且能接受批評與指導。

遊客爭購中國郵票

又訊：世界博覽會之中國館，聞最近已發售中國郵票，由於近年來我國郵票設計與印刷，均已極精美，故甚爲遊客所歡迎，生意之佳，致令服務其中之小姐，忙碌異常。

據知我國所出之郵票，顏色及圖案均可列入第一流者，有蝴蝶蘭，昆虫等各套，年前美國牛活畫報，且曾印彩色加以介紹。但聞現中國館之最暢銷者，却爲歷史故事之一套，一千餘套，一二日即已售完，遊客於購買之後，每向館中人員，詳細詢問故事之內容，是以目前中國館各小姐，亦已接受有關該項郵票所印故事之學習俾應付今後一般購者之詢問。

點埠中華會館將舉行卅二週紀念

外交馬炳樞報告經辦外交工作。馬鏡河報告經辦慈善事務。隨討論提案，當場決議：㈠定即六月十四日祭掃故僑坟墓，由朱進湛，胡啓明，馬景康，負責車輛，同日下午一時集中會館分途出發。㈡由本月廿一日起，派員分赴屬內各醫院慰問病僑。㈢定六月廿八日舉行成立會館第卅二週年紀念，除在本會館禮堂開會紀念，設茶會助外慶；同日下午一時與下午七時，假座九十一街口都琳顯戲院放映粵語影片兩套助慶，不收門券，藉娛僑衆。其餘分案，均次第完滿解決，主席宣佈散會。（續昨完）

女星名字令人迷惑

看來似是三位一體

「本報娛樂界消息」洪虹，洪紅，紅虹，驟然看起來，倒以爲是三而一，祇是字體或有誤排而已。其實不然，第一位洪虹，原是長城影片公司的基本演員，曾演過好幾部國語片：「有女懷春」，「豈蔕年華」，「小月亮」（待續）

天陰驟雨

明日天陰 高溫度六五 低溫度五十

華新書局

電工手冊 精庄 元八 木健業著

入錯須知 休岳塗著 運郵一元〇五

如何取半導体收音機張平著九毫 半導体應用線路圖張平著七毫 簡單半導体收音機實驗張平著六毫 英譯中詩詞精華集呂叔湘一元四毫 新式交際舞 陳寄影編一元八毫 標準交際舞 陳寄影編一元八毫 四季栽培人工補充大全 二元八毫 國音字典 七毫五 續今古奇觀 二巨册 四元八毫 圖解太極拳使用法李英昂一元八毫 廣東點心小食自製法甘瑞書六毫 中國點心隙乘第二，三集各八毫 家常湯烹調法蔣長華著 五毫五 中國抗日飛虎隊戰史香梅一元二毫 中國抗日蘆溝橋戰火岩英著九毫 特務殺人滅口技倆盛立人八毫五 神秘間諜自供狀王家南 一元三毫 國際間諜秘密戰 苗可秀 壹元 人海浮萍 俊人著 一元一毫五

汪朝秘艷錄子家著三册三元六毫 命中註奇遇記一至五集柳風八毫 風水覆籤怪談東野著二册一元五毫 人間新語 曹聚仁著 二元九毫五 金陵幽夢 容齋等著 八毫五 徐蚌戰役見聞錄 海亦魯 一元三五 蔣百里評傳 曹聚仁著 一元三 民國風雲人物奇譚 赤松子 一元二 慈禧外傳 吳漱溟著 五毫五 命陵殘照記 陳少校著 一元七五 慈禧太后傳 王栻著 七毫 侍衛司雜記 宋喬著 二册三元七 虎賁萬歲 弗恨水著 二元一 風暴十年 周鯨文著 二元二五 英醜間案內幕 王孫譯 七毫 轟動世界模特兒間諜案 五毫五 婀娜浪漫史 王孫譯 五毫 花朝驚夜 合子著 一元三毫五 運來的鹿車 幻影著 一元三五

Wah Sun Book Shop, 82 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

歷代名女人性生活 三册 二元四

情花花朵郭良惠著 一元五三

雲高華戲院

【光影社】 電話 MU. 2-5284

六月二十日（星期六）

首次放映大鬧粉粧樓改編

㈠胡奎賣人頭 林鳳 羽佳

古老排場 唱做俱佳 梁醒波

笑料新鮮 淒涼處 令人拍掌

激昂處 令人流淚 打鬥激烈

㈡宮廷刁蠻駙馬驕 任劍輝 白雪仙 半日安

六月廿一日（星期日）

首次放映 國文學名著

牡丹亭還魂記改編

㈠艷屍還魂記 白燕 張活游 盧敦

至情至聖文藝戀愛巨片

強烈地抨擊封建的婚姻

㈡春滿帝王家 任劍輝 羅艷卿 陳好逑

實業燕梳有限公司

伍澤濤 黃秀英 伍澤森 所務事

辦事處電話 MU. 2-5284

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄭貴福 HE. 4-2219

伍澤濤

伍澤森

問詢電話或電話或本號駕臨本號，請出賣宇樓文柏屋家住新有接日每號本

賣商業樓好機會 位於興旺大街。全樓幅八九年新。樓下三間舖。有衣裳舖。有雜貨舖。另一間租與一專門生意。樓上有六組柏文。士市亦出租有地。每項盈富。每年收租約壹萬元。好利息。置業大好機會。業主肯銀。取價六萬五千五百元。先交壹餘式萬元。即可成交。多交現欵。更表歡迎。（伍澤濤）

埠邊獨市雜貨生意連賣業 罕有大機會。此雜貨店生意。位於埠邊住宅區。附近全無競爭。店旁有濶大停車場。利便顧客停車。現時平均每日生意三百元。短餘期。西人業主自營此生意十餘年。現因健康關係出賣。生意連賣業。取價三萬五千元。貨另点。（問伍澤濤）

華區平價住家屋 屋主曾耗費式千元將全屋修飾過。裝備兩間廁所浴具。自動煖氣熱水。樓上廳房廚房可出租與小家庭。自己住宅問題既可解決。每月更有數十元屋租收入。該屋取價八千元。（問鍾天賜）

平價新屋 新式濶大六廳房。全上庫。濶地段。自動煖氣熱水。一切設備新式。自不在話。地方好。近學校。周圍環境亦佳。一連數間新屋。實爲近市區難得者。該屋全價一萬四千九百元。（問伍澤濤）

有五廳房一車房 四年半新屋近乃磨街。有五廳房一車房。另上庫。有三廳房及浴廁。自動煖氣熱水。設備齊全。離巴士站只兩步落。近學校一步落。屋主平賣。取銀壹萬四千九百元。（鍾天賜）

好地位小型雜貨店出賣 位於頂市威繁盛地區。舖租平。有地方住。生意平穩。每日生意約八十元至壹百元之間。誠懇營小生意者之佳音。（問伍澤森）

入息屋出賣 乃磨與喜市定街之間。有堅固大屋出賣。屋後另有小屋。月租四十元。可住。可租。適合大家庭用。現欵二千元便可成交。（問伍澤森）

好地位西餐館 每日生意七十五元。烟仔另計。架撐新式。餘期不長。有長批。實行搵錢。取價九千式百元（鍾天賜）

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

代理燕梳

（火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。）

遷眷屬來加定船位法

本公司特利便代辦由香港來加。歡迎申請人在加之親。由本公司通知香港分行代留船位。對給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷安舒。經濟位分六層。八人，六人，四人，及二人房。行李免費。額寄百五十磅。船期便目表到索即奉。

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	四月十八日	五月十一日
克利夫蘭總統	五月七日	五月廿九日
威爾遜總統	六月四日	六月廿六日

駐加大拿大總代理 均安號 QUON ON COMPANY LTD. 438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

B. C. Collateral Ltd. 77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計。現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於是屆職社員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定謝運如、趙偉常、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與謝、趙、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生

書記吳一平

中華民國五十三年元月二十日

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver, B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B.C.

加拿大賽路銀行

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理重要文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

最近 加拿大在港找換— 美金在港找換— 今日香港滙價 每百壹十九元零五仙 五式八寸 五七四寸

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C.

Phone: MU 5-9743

永利威 原瓦庄 蟲

五加皮酒 玫瑰露酒

飲請 百年老號